

Gezamenlijke Vergadering

College van Bestuur
Postbus 19268
1000 GG Amsterdam

Spui 21
1012 WX Amsterdam
Postbus 19268
1000 GG Amsterdam

T 020 525 6955
cor@uva.nl, csr@uva.nl

Datum 2 maart 2023

Contactpersoon Tessa Trapp en Gerwin van der Pol

Bijlage(n)

Betreft **Reactie concept GV reactie Proces en input concept Kaderbrief 2024**

Geacht College van Bestuur,

Hierbij reageert de Gezamenlijke Vergadering (hierna te noemen de GV) op uw brief d.d.1 februari 2023 (kenmerk: 2023-008023).

Taalcursussen

Momenteel zijn de taalcursussen aan de UvA voor niet-Nederlandstalige studenten zeer beperkt en vooral zowel ontoegankelijk (buiten studie-uren en vaak niet beschikbaar voor studiepunten¹) als onbetaalbaar (EUR 450+ per cursus²). Dit betekent dat studenten die Nederlands willen leren aan de UvA hiervoor veel hindernissen ondervinden. Dit heeft veel ongewenste gevolgen voor de studentengemeenschap, de universiteit en het hele land:

Voor studenten brengt dit veel praktische hindernissen met zich mee die voortkomen uit de taalbarrière, zowel op de universiteit als in hun privéleven. Het is moeilijk om te voldoen aan de taaleis voor medezeggenschapsorganen, die minimaal een B1 van de Nederlandse taal is gebaseerd op het Taalbeleid van de UvA en het versterkt de kloof tussen Nederlandse en internationale studenten.

Voor de universiteit vereisen zowel het taalbeleid als de doelstellingen van het Instellingsplan 2021 tweetaligheid van hun studenten en personeelsleden, wat voor Nederlandse studenten en personeelsleden veel gemakkelijker te bereiken is dan voor niet-Nederlandstalige studenten en personeelsleden, omdat Engels een verplichte taal is om te

¹ Afgezien van een proef in FEB, en de vakken die deel uitmaken van het curriculum in Linguistics en European Studies

² Bijvoorbeeld bij INTT: <https://intt.uva.nl/dutch-language-courses-nt2/before-state-exam/before-state-exam.html> or UvA Talen: https://www.uvatalen.nl/en/language_course/dutch-beginners-1



leren in al het pre-universitair onderwijs in Nederland. Nederlands wordt daarentegen weinig onderwezen in scholen buiten Nederland.

Ten slotte is één van de belangrijkste doelstellingen van de Nederlandse universiteiten het opleiden van mensen voor de Nederlandse arbeidsmarkt, waarvoor nog steeds voornamelijk beheersing van het Nederlands vereist is. De Nederlandse belastingbetaler financiert de universitaire opleiding voor ten minste EER-studenten aan Nederlandse universiteiten, en daarom is het een probleem wanneer deze studenten Nederland direct na hun afstuderen verlaten.

Het aanbieden van toegankelijke en betaalbare taalcursussen voor personeel en studenten zou dus veel verschillende belanghebbenden ten goede komen: Taalbarrières zouden kunnen worden verminderd of weggenomen, de gemeenschapszin zou kunnen worden verbeterd, en het zou studenten en personeel stimuleren om in Nederland te blijven voor hun professionele carrière.

Op het ministerie circuleren ook ideeën om het leren van (Nederlandse) talen meer op te nemen in de curricula van universiteiten, bijvoorbeeld in de vorm van een bepaald aantal verplichte studiepunten in de Nederlandse taal, of een vereiste om een bepaald niveau van het Nederlands (bijvoorbeeld B1) te bereiken voordat men afstudeert. Het doel hiervan is studenten aan te trekken die ook geïnteresseerd zijn in de Nederlandse cultuur en bereid zijn zich meer in Nederland te integreren door de taal te leren. Bovendien zouden meer internationale studenten zo na hun afstuderen op de Nederlandse arbeidsmarkt kunnen integreren.

Momenteel is de capaciteit voor taalcursussen vrij beperkt (vooral bij INTT en UvA Talen). Uit gesprekken met verschillende medewerkers die zich met het taalbeleid van de UvA bezighouden blijkt dat er momenteel niet genoeg capaciteit voor de verwachte belangstelling van studenten zal zijn als de cursussen gratis en in ruil voor studiepunten zouden zijn. Er moet de komende jaren dus mogelijk meer budget worden uitgetrokken voor taalonderwijs. Althans dit moet naar advies van de medezeggenschap worden onderzocht en overwogen.

Instrumenten voor internationalisering

In april stuurt de minister van Onderwijs een brief aan de Tweede Kamer over zijn voorstellen over het internationaliseringsbeleid. De GV verwacht dat het CvB een nieuw UvA-breed beleid over internationalisering voorbereidt terwijl dit in het parlement wordt besproken. Daarnaast zijn er stappen die de UvA zou kunnen nemen om de groei van de UvA te beperken. Het zou positief zijn als deze stappen in de kaderbrief worden opgepakt.

Toegankelijkheid

Dit jaar heeft het CvB conform de voorstellen van de CSR verschillende inspanningen geïnitieerd om de toegankelijkheid aan de UvA te verbeteren, zoals een werkgroep die een adviserend klankbord heeft of gesprekken met de decanen. In het licht van toekomstige voorstellen van de werkgroep is het te verwachten dat er wellicht enkele renovaties nodig zijn op de campus van de UvA. Deze renovaties zouden kleine veranderingen zijn die voor sommige studenten een enorm verschil zouden maken. Renovaties zouden het volgende kunnen zijn:

Deuren

De draaideuren van het REC worden door velen op de campus vaak besproken en daarom zijn de gesprekken over de renovatie ervan al begonnen. Het is echter belangrijk op te merken dat ze moeilijk te manoeuvreren zijn voor mensen met een beperking (deze beperking kan zichtbaar of onzichtbaar zijn). Het openen van de alternatieve (vlucht)deuren is nuttig gebleken. Door het bestaan van barrières is dit probleem echter niet weggenomen. De deuren van andere gebouwen, zoals die van het L- en het G-gebouw, zijn voor mensen met en zonder beperking moeilijk toegankelijk, zo is de ervaring. De GV vindt daarom dat ook deze deuren moeten worden gerenoveerd.

Braille en geleide routes

Bij enkele liften op de Roeterseilandcampus ontbreekt brailleschrift dat aangeeft welke verdieping elke knop aangeeft. Dit kan het navigeren op de campus nog verwarrender maken voor mensen met een beperking. In plaats van de liftpanelen in elke lift opnieuw te bouwen, verzoekt de GV de faciliteiten om braillestickers te bestellen en aan te brengen op de verdiepingbeschrijvingen in de liften van de gebouwen REC ABCD en E. Het manoeuvreren in deze gebouwen is al vrij moeilijk, dit kan helpen dat te verminderen. Luidsprekers in elke lift die elke verdieping omroepen zijn ook van cruciaal belang voor mensen met een beperking. Op deze wijze kan het voor deze groep makkelijker zijn om te weten op welke verdieping zij zich bevinden. Verschillende borden op de campus geven aan waar de klaslokalen, toiletten en collegezalen zich bevinden. Deze borden, die op bereikbare niveaus staan, zouden ook braillestickers moeten krijgen om studenten met een beperking te helpen individueel door de gebouwen te navigeren. Het gebrek aan braille is zeker een belemmering voor het volgen van onderwijs, aangezien studenten met een beperking grote moeite kunnen hebben om hun lessen en colleges te vinden, maar ook angst kunnen ervaren om te verdwalen dat zou hen af kunnen schrikken om onderwijs aan de UvA te volgen. Veel studenten met een beperking hebben gevraagd om duidelijke bewegwijzering als geheel op de universiteit, met of zonder braille. Ook geleide routes/paden kunnen mensen met een beperking helpen gemakkelijker hun weg te vinden op de campus.

Meer rustplaatsen

Diverse studenten, docenten en medewerkers hebben gevraagd om en zouden baat hebben bij bezinningsruimten (ook wel stilteruimten genoemd). Deze kamers maken een groot verschil voor mensen met een functiebeperking en/of chronische ziekte die behoefte hebben aan rustplekken op de campus. In stilte kunnen rusten heeft tal van voordelen voor mensen met een functiebeperking en/of en chronische ziekte. Evenzo is het, vooral voor bepaalde chronisch zieken, van cruciaal belang om meer zitplaatsen te hebben in bijvoorbeeld lange gangen, omdat zij moeten rusten en niet lang kunnen lopen of staan. De GV is op de hoogte van en betrokken bij de werkgroep die werkt aan de herinrichting van stille ruimten, maar er is nog steeds financiering nodig om dit in de praktijk te realiseren.

Het creëren en financieren van een onderwijsaccount voor ‘Natural Readers’

De website van de Universiteit van Amsterdam geeft een overzicht van de middelen die zij ter beschikking stelt aan studenten met een beperking, waaronder een lijst van aanbevolen schermlezers voor studenten. Veel van deze suggesties zijn gratis te gebruiken of te downloaden, maar het programma met de grootste leesbaarheid is een programma

met de naam 'Natural Readers'. Dit programma leest een groter aantal teksten, maakt betere gesloten bijschriften en betere beeldbeschrijvingen dan de andere aanbevolen bronnen. De studenten moeten dit programma dus zelf betalen, met een persoonlijke kostprijs van bijna 90 Euro per jaar. Studenten zouden niet verantwoordelijk moeten zijn voor het beheer van hun eigen programma's in een poging om gelijke toegang te krijgen tot het onderwijs. De GV stelt voor dat de UvA deze kosten van de studenten overneemt door een onderwijsaccount bij Natural Readers aan te maken. Voor een onderwijsaccount, toegankelijk voor dertig gebruikers, zou de universiteit ongeveer 440 Euro per jaar kwijt zijn en valt het dus ruim binnen het budget van het kwaliteitszorggedeelte van de begroting. De kosten voor de universiteit zouden lager zijn dan die voor de individuele studenten die het programma nodig hebben. Toegang zou kunnen worden verleend via de website van de UvA, waar actuele links naar databanken en programma's worden aangeboden.

Herziening allocatiemodel

Het allocatiemodel zou worden herzien. De GV wil graag een voortgangsrapportage of het verslag van bevindingen ontvangen als dat al beschikbaar is. Indien beschikbaar wil de GV de acties die bij de bevindingen horen bespreken in een technische bijeenkomst, bij voorkeur voordat de Kaderbrief definitief wordt vastgesteld.

Reserveringen

Voor het opstellen van de facultaire begrotingen vindt de GV het nodig dat bij de faculteiten wordt aangedrongen op het besteden van hun reserves. Dat zou dan betekenen dat er geen nul begrotingen moeten worden ingeleverd maar begrotingen met een duidelijke besteding vanuit de reserves.

SLA-cyclus

Als de SLA-cyclus significante prijsverschuivingen heeft opgeleverd, wil de GV daarover geïnformeerd worden voordat de kaderbrief uitkomt. De belangstelling van de GV gaat uit naar de verwachte impact op de organisatie en wat dat financieel zou kunnen zijn, op het personeel en het proces van onderwijs en/of onderzoek en valorisatie. Ook veranderingen in de structuur van de tarifiering om de ambities van innovatie op te vangen hebben de interesse van de GV.

Duurzaamheid

De Kaderbrief zou een paragraaf moeten bevatten waarin de geplande inspanningen ter verbetering van de duurzaamheid door de UvA worden samengevat.

Andere kwesties

Andere zaken die de GV relevant vindt is dat verschillende onofficiële studentenorganisaties financiering nodig hebben, die nu moeilijk te krijgen is. Een andere kwestie die de universiteit in overweging zou kunnen nemen is het subsidiëren van veganistisch en vegetarisch eten, zoals onze facilitaire diensten hebben gedaan op de HvA.

Begrotingsproces 2023

We hebben besloten om de instemmingsbrief bij de begroting 2023 kort te houden, omdat het logischer is om de punten uit het begrotingsproces 2023 toe te voegen aan deze *input*-brief.

Sociale veiligheid

De GV ziet dat het onderwerp sociale veiligheid serieus wordt genomen door de universiteit. De GV is blij met de stappen die de universiteit heeft gezet en de extra middelen voor sociale veiligheid. De GV kijkt uit naar het evaluatieproces en zal dit onderwerp blijven volgen. Omdat dit evaluatieproces net begonnen is, zou het goed zijn om ook de extra middelen voor volgend jaar toe te voegen aan het budget voor sociale veiligheid.

Studentenaantallen

De GV ziet dat u uw best heeft gedaan om ons zoveel mogelijk informatie te geven. Daarnaast wil de GV graag een technische vergadering over dit onderwerp plannen, zodat de GV deze discussie voor de toekomst zal kunnen oplossen.

Informatieverstrekking & negatief advies FSR FdG

Zoals u weet heeft de FSR FdG besloten positief te adviseren over hun facultaire begroting. Zij zijn blij met de aan hen verstrekte informatie en hopen dat toekomstige gesprekken over de begroting soepeler zullen verlopen. Hiervoor vraagt de GV u deze procedurele problemen uit het verleden in gedachten te houden bij de communicatie in de begrotingscyclus van 2024.

Deelname raad aan campusontwikkeling REC Campus

Er vinden nu gesprekken plaats tussen de CSR, de FSR FEB, FSR FMG en FSR FdR en de decanen van FEB, FdR en FMG over het opnemen van de studentenmedezeggenschap in de programmagroep van REC-campusontwikkeling. De betrokkenheid van de ondernemingsraden is momenteel nihil bij deze problematiek. Er is geen tafel waarop dit soort issues besproken worden. Er is ook geen enkele voorlichting over gaande projecten waarover OR-en worden geïnformeerd.

Zoals uiteengezet in de vorige brief acht de GV dit van het grootste belang, vanwege de enorme impact die het ruimtegebrek heeft op studenten en werknemers. De GV gelooft niet dat het CvB geen betrokkenheid van studenten en werknemers wil, maar dat u de manier waarop de GV dit voorstelt verwarrend vindt. De reden waarom de GV wil dat beide niveaus (facultair en centraal) van studentenparticipatie en beide niveaus van universitair bestuur betrokken zijn, is dat de problemen van REC Campusontwikkeling zowel op centraal als op facultair niveau spelen, en alleen kunnen worden opgelost door een goede samenwerking tussen deze bestuurslagen. De GV begrijpt dat dit vanuit institutioneel perspectief ingewikkeld kan lijken. Daarom hopen wij via deze gesprekken tot een gemeenschappelijk begrip te komen.

Wat betreft de campus ontwikkeling zou ook extra budget beschikbaar moeten komen voor bouwtechnische aanpassingen op het REC, die eerder (dan in een reguliere situatie zou gebeuren) moeten worden uitgevoerd of dan eerder kunnen worden uitgevoerd. Dat budget zal boven op het huidige FA budget moeten komen en moet het mogelijk maken dat er geschoven kan worden, dat functies van ruimtes kunnen wijzigen van kantoor naar onderwijs of studieplekken etc. en dat er extra/nieuwe "horeca wijkvoorzieningen kunnen worden ingericht". Omdat de nood zo hoog is zullen functies van ruimtes mogelijk kortlopend bestaan. Dat is anders dan we gewend zijn.

Daarnaast heb je iemand nodig die de regie voert over alle projecten.

Hopende u hiermee voldoende te hebben geïnformeerd,

Namens de GV,

Dear Executive Board,

The Joint Assembly (hereafter referred to as the GV) hereby responds to your letter dated February 1, 2023 (reference: 2023-008023).

Language Courses

Currently, language courses at the UvA for non-Dutch speaking students are very limited, and are mostly both inaccessible (outside of course hours and often not available for credits³) and unaffordable (EUR 450+ per course⁴). This means that students who want to learn Dutch at the UvA face many hurdles for doing so. This has many undesirable consequences for the student community, the university, and the whole country:

For students this brings many practical hurdles that stem from the language barrier, both at the university and in their private life. It is difficult to meet the language requirement for participation bodies laid out in the UvA's Language Policy, which is at least a B1 in the Dutch language and strengthens the divide between Dutch and international students.

For the university, both the language policy and goals from the Instellingsplan 2021 require bilinguality from their students and staff community, which is much easier to reach for Dutch students and staff than for non-Dutch speaking students and staff, the reason being that English is a mandatory language to learn in any pre-university education in the Netherlands. Dutch, on the other hand, is not taught much in schools outside of the Netherlands.

Lastly, one of the main goals of Dutch universities is to educate people for the Dutch labor market, which still predominantly requires proficiency in Dutch. Dutch taxpayers fund the university education for at least EEA students at Dutch universities, which is why it is a concern when these students leave the Netherlands right after graduating.

Thus, offering more accessible and affordable language courses for staff and students would benefit many different stakeholders: Language barriers could be decreased or removed, the community spirit could be improved, and it would incentivize students and staff to stay in the Netherlands for their professional career.

At the ministry, ideas are also circulating to make (Dutch) language learning more included in curricula at universities, for example in the form of a certain number of mandatory credits in the Dutch language, or a requirement to reach a certain level of Dutch (e.g., B1) before graduation. The aim hereby is to attract students that are also interested in Dutch culture and are willing to integrate more into the Netherlands by learning the language. Further, this would allow more international students to integrate into the Dutch labor market after their graduation.

Currently, the capacity for language courses is quite limited (mainly at INTT and UvA Talen), after conversations with different employees working on language at the UvA it

³ Apart from a pilot in FEB, and those courses that are part of the curriculum in Linguistics and European Studies

⁴ For example at INTT: <https://intt.uva.nl/dutch-language-courses-nt2/before-state-exam/before-state-exam.html> or UvA Talen: https://www.uvatalen.nl/en/language_course/dutch-beginners-1

is clear that there is currently not enough capacity for the expected interest of students if the courses would be free and in exchange for credits. Thus, more budget must potentially be allocated to language learning in the coming years, or at least this must be investigated and considered in the opinion of the GV.

Tools of internationalization

In April the Minister of Education will send a letter to the Tweede Kamer about his proposals on internationalization policy. We expect the CvB to prepare a new UvA-wide policies on internationalization while this is discussed in parliament. Next to that there are steps that the UvA could take to limit the growth of the UvA. It would be positive if these steps are taken up in the framework letter.

Accessibility

This year the CvB in accordance with the proposals of the CSR initiated different efforts to improve accessibility at UvA such as a working group which has an advising sounding board or discussions with the deans. In light of future proposals of the working group, it is possible to expect that some renovations might be necessary on UvA's campus. These renovations would be small changes that for some students would make a huge difference. Renovations could be the following:

Doors

The revolving doors of REC are often discussed by many on campus which is why conversations of their renovations have already started. Nonetheless, it is important to note that they are difficult to maneuver for people with a disability. The opening of the alternative (escape) doors has been proven useful. However, this issue has not been taken away, due to the existence of barriers. The doors of other buildings such as the L and G building doors are difficult to access for people with and without a disability, in our experience. Therefore, the GV believes that these doors should also be renovated.

Braille and Guiding routes

A few of the elevators on the Roeterseiland campus lack braille writing communicating which floor is indicated by each button. This can make navigating the campus even more confusing for people with a disability. However, instead of rebuilding the elevator panels in each elevator, we request that facilities order and add braille stickers to any floor descriptions in the elevators of the REC ABCD and E buildings. Maneuvering these buildings is already quite difficult, this can help reduce that. Having speakers in each elevator which call out each floor is also crucial for people with a disability to know which floor they are on. Several signs around the campus help indicate where classrooms, bathrooms, and lecture halls are located. These signs, those at reachable levels, should also have braille stickers added to them to help students with a disability individually navigate the buildings. The lack of braille is certainly a barrier for students with a disability to follow education as these students may have significant difficulty finding their classes and lectures but may also experience anxiety around getting lost, deterring them from education at the UvA. Many students with a disability have requested clear signages as a whole at the university with or without braille. Guiding routes/paths can also help those who are visually impaired to find their way around campus more easily.

More resting areas

Various students, teachers and staff with a disability and/or chronic illness have requested and would benefit from contemplation rooms (also known as silent rooms). These rooms make a significant difference for those with a disability and/or chronic illness who need resting locations on campus. Being able to rest in silence has numerous benefits for various disabilities and/or chronic illness. Similarly, especially for people with a disability and/or chronic illness, having more seating areas in long hallways for example is crucial as they need to rest and cannot walk or stand for long periods of time. We are aware and involved with the working group working on redesigning silent rooms, however funding would still be necessary to practically do so.

Creating and Funding an Educational Account for Natural Readers

The University of Amsterdam website outlines the resources it provides for disabled students, this includes a list of recommended screen readers for students to access. Many of the suggestions are free of charge to use or download, however, the program with the greatest legibility rates is a program called 'Natural Readers'. This program reads a greater number of texts, creates better closed captions, and better image descriptions than the other recommended sources. As a result, students must pay for this program by themselves, at a personal cost of almost 90 Euros annually¹. Students should not be responsible for managing their own programs in an attempt to access education equally. We suggest that the UvA should take on these costs from the students by creating an educational account with Natural Readers. An educational account, accessed by thirty users, would cost the university around 440 Euros annually and thus, is well within the budget of the quality assurance portion of the budget. The costs of the university would be less than that of the individual students who need the program. Access could be granted through the UvA website, where current links to databases and programs are provided.

Review allocation model

The allocation model would be reviewed. The GV would like to receive a progress report, or the findings report if such is already available. If available, the GV would like to discuss the actions that come with the findings in a technical meeting preferably before the Framework Letter is finalized.

Reserves

For the preparation of faculty budgets, the GV feels it is necessary to urge faculties to spend their reserves. This would then mean submitting not zero budgets but budgets with clear spending from reserves.

SLA cycle

If the SLA cycle has returned significant shifts in pricing, then the GV would like to be informed about these changes before the Framework Letter is out. The interest of the GV is for the expected impact on the organization and what that might be financially, to staff and the process of education and/or research and valorization. Also changes in the structure of the pricing to accommodate the ambitions of innovation have the interest of the GV.

Sustainability

The Framework Letter should have a paragraph that sums up the efforts planned to improve on sustainability by the UvA.

Other issues

Other issues the GV sees as relevant is that different unofficial student organizations require funding, which is now hard to gain. Another issue the university could take up for consideration is to subsidize vegan and vegetarian food, like Facility Services has done at the HvA.

2023 budget process

The GV has decided to keep the consent letter to the 2023 budget brief, because it makes more sense to add the points from the 2023 budget process to this input letter.

Social safety

The GV sees that the issue of social safety is taken seriously by the university. The GV is happy with the steps taken by the university and the extra social safety funding. The GV looks forward to the evaluation process and will keep monitoring this issue. Because this evaluation process has just started it would be good to also add the extra funding to the social safety budget for next year.

Student numbers

The GV sees that you have tried your best to give us as much information as possible. In addition, the GV would like to schedule a technical meeting on this issue, so this discussion can be resolved for the future.

Information provision & negative advice FSR FdG

As you know the FSR FdG has decided to advise positively on their faculty budget. They are happy with the information provided to them and hope that future budget conversation will go smoother. For this GV asks you to keep these past procedural problems in mind when communicating in the 2024 budget cycle.

Participation council involvement in REC Campus development

Conversations are now taking place between the CSR, the FSR FEB, FSR FMG and FSR FdR and the deans of FEB, FdR and FMG on including the student participation in the program group of REC campus development. There is currently zero involvement of the works councils regarding these problems. There is no table at which these types of issues are discussed. Nor is there any information about ongoing projects about which works councils are informed.

As laid out in the previous letter, the GV believes this to be of utmost importance, because of the huge impact the lack of space is having on students and workers. The GV does not believe that the CvB does not want student involvement, but rather that the CvB believes that the way in which the GV proposes this is confusing. The reason the GV wants both levels (faculty-level and central-level) of student participation and both levels of university administration to be involved is that the issues of REC Campus development play both at central and faculty level and can only be solved by good cooperation between these administrative levels. The GV understands that from an institutional perspective this might seem convoluted. Therefore, the GV hopes to achieve a common understanding through these conversations.

Regarding campus development, additional budget should also be available for building modifications at the REC, which should be done earlier (than would happen in a regular situation) or can be done earlier then. That budget will have to be on top of the current FA budget and should allow for shifting, changing functions of spaces from office to teaching or study areas etc. v.v. and additional/new "hospitality district facilities" . Because the need is so high, functions of spaces will possibly exist for a short period of time. This is different from what we are used to.

In addition, you need someone to direct all projects.

Hoping to have informed you sufficiently,

On behalf of the GV,

Hoogachtend / Sincerely,

Tessa Trapp
Voorzitter / Chair
Gezamenlijke Vergadering 22|23

Gerwin van der Pol
Vicevoorzitter / Vicechair
Gezamenlijke Vergadering 22|23